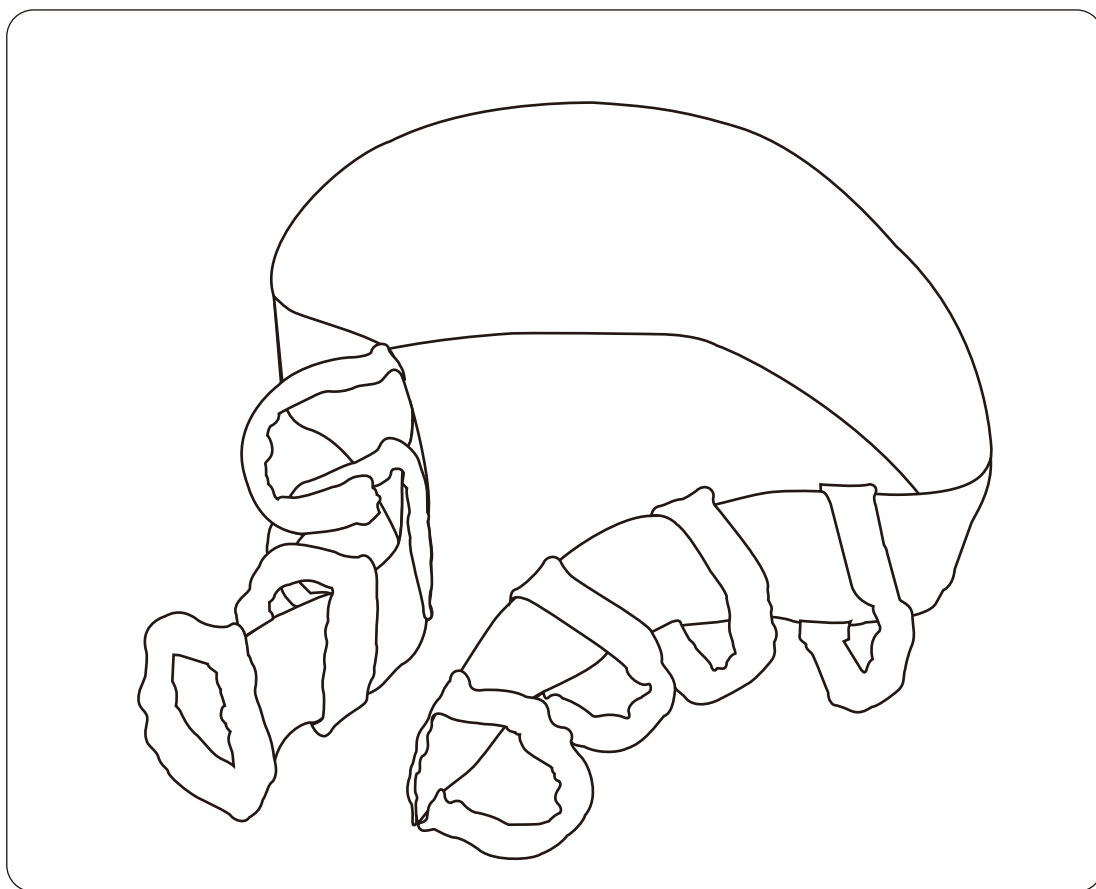


移乗用具

etac®
Creating Possibilities

エタック ヒップハンドル

取扱説明書



この度は『エタック ヒップハンドル』をご購入いただきまして誠にありがとうございます。本製品の機能を生かし、かつ安全にご使用いただくために、ご使用前に必ずこの取扱説明書をよくお読みになり、内容をご理解ください。その後、大切に保管し、必要に応じてくりかえしお読みください。

※取扱説明書の内容は、製品の仕様変更などにより予告なく変更する場合があります。
必ずご購入された製品に梱包されている取扱説明書でご確認ください。

k パシフィックサプライ株式会社

※Kマークは川村義肢株式会社の登録商標です。

※製品に関するお問い合わせは本取扱説明書最終ページをご参照ください。

転載複写厳禁

「本製品」の特徴

- (1) 「エタック ボード」、「エタック スライディングシート」、「エタックハンディ スウィング・シート」（全て別売品）等と併用すると移動・移乗介助がより安全・快適に行えます。
- (2) 握り手が8ヶ所あり、使用状況、場面、用途に応じて使い分けができます。
- (3) 裏側（対象者の身体に接する面）には滑り止め加工がしてあります。

もくじ

1. 安全にご使用いただくために	3
2. 各部の名称・仕様	4
3. 使用方法	
3-1ベッド・車椅子間の移乗（エタック ボードとの併用）	5
3-2ベッド上での上方への位置修正（エタックスライディングシートとの併用）	6
3-3仰臥位から端座位へ（エタックハンディ スウィング・シートとの併用）	7
3-4椅子・車椅子上での位置修正（前滑りへの対応）	8
4. お手入れの方法・保管方法	9
5. 廃棄方法	9
6. 保証証	10
7. メモ	11

絵表示について

この取扱説明書では色々な絵表示をしています。これは本製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の人々に加える恐れのある危害や損害を未然に防ぐための目印となるものです。その表示と意味は次のようになっています。内容をよくご理解の上本文をお読みください。



この表示を無視して誤った取り扱いをすると、使用中に不具合を生じ、人が傷害を負ったり物的損害の発生が想定される内容を示します。

1. 安全にご使用いただくために

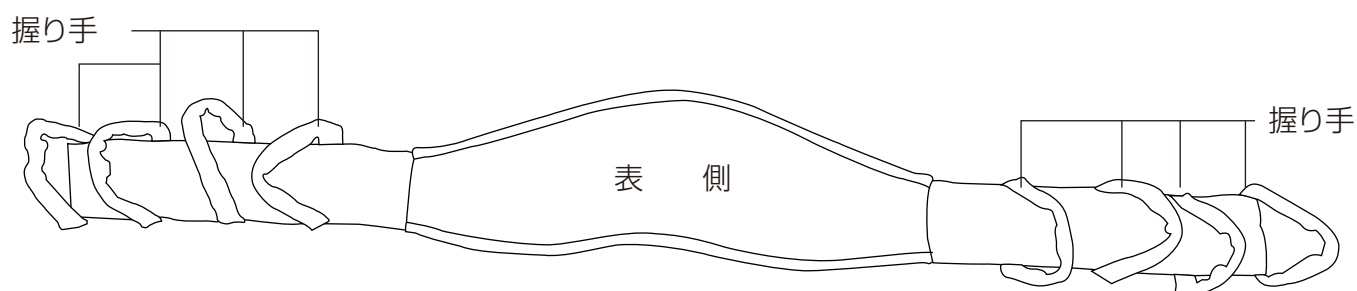
本書では、いろいろな絵表示をしています。これは本製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方に加える恐れのある危害や損害を未然に防止するための目印となるものです。その表示と意味は次のようになっていますので、内容をよくご理解の上、本文をお読みください。



この表示を無視して誤った取り扱いをすると、使用中に不具合を生じ、人が傷害を負ったり物的損害の発生が想定される内容を示します。

- 使用方法については専門家の指導を受けてください。
- ご使用前は必ず以下の点を点検のうえご使用ください。
 - ・ 握り手や本体がほつれていたり破れていたりしないか？
 - ・ 握り手や本体に異物が刺さっていないか？
- 対象者をベッドの端に移動させる時には転落しないようご注意ください。
- 車椅子に移乗する前に必ず車椅子のブレーキがかかっていることをご確認ください。
- 握り手以外のところを持って引っ張らないでください。
- 表と裏を間違えないようご注意ください。
- 対象者の皮膚等を傷つける恐れがありますので、無理に引っ張ったりしないでください。
- 用途以外の使用は危険ですので、絶対になさらないでください。

2.各部の名称・仕様



	サイズ
サイズ	幅16×長さ120 (cm)
重量	350g
最大使用者体重	150kg
材質	(表材) ナイロン(裏材) ナイロン・ポリウレタン(中材) ポリエチレン・ポリエステル(握り手) ポリエステル
製造国	スウェーデン

※材質についてアレルギー反応の原因となる性質は報告されておられません。

※商品仕様は予告なく変更する場合がございます。

3.使用方法

※イラスト解説のため、ベッドのサイドレールは省略しております。



注意

この表示を無視して誤った取り扱いをすると、使用中に不具合を生じ、人が傷害を負ったり物的損害の発生が想定される内容を示します。

- 使用方法については専門家の指導を受けてください。
- 表と裏を間違えないようご注意ください。
- 対象者の皮膚等を傷つける恐れがありますので、無理に引っ張ったりしないでください。

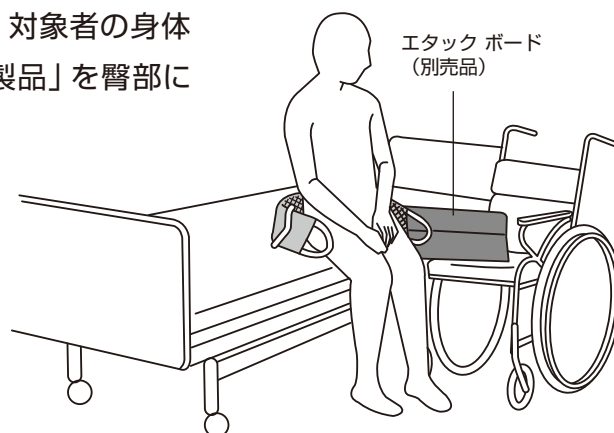
3-1 ベッド・車椅子間の移乗（エタック ボードとの併用）

- ① 「エタック ボード（別売品）」を敷き込んだ後、対象者の身体に裏側（滑り止め側）が接するようにして、「本製品」を臀部に位置します。



注意

「エタック ボード（別売品）」の使用方法については「エタック ボード」の取扱説明書をよくお読みください。



- ② 対象者に介助者の上腕部を持ってもらいます。介助者は、前かがみにならないように膝を曲げて腰を落とし、握り手を把持します。



- ③ 対象者の身体を「エタック ボード（別売品）」側へ傾けながら、ボード上を滑らせて移乗させます。この時、介助者は腕力で動かすのではなく、自身の身体を回転させます。移乗後、対象者を少し前傾させて「本製品」を取り除きます。

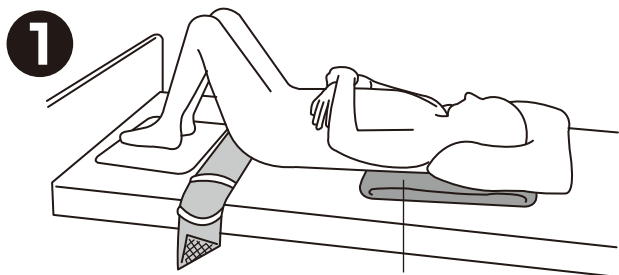


3-2 ベッド上での上方への位置修正 (エタック スライディングシートとの併用)



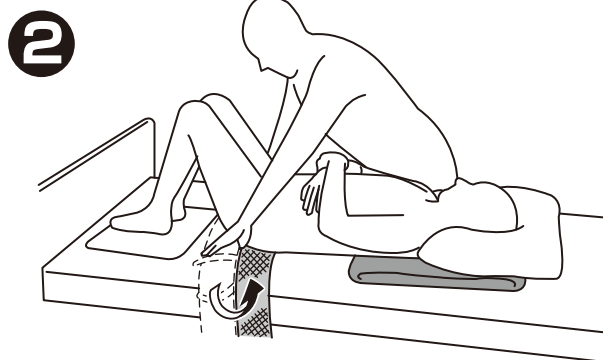
注意

「エタック スライディングシート (別売品)」の使用方法については「エタック スライディングシート」の取扱説明書をよくお読みください。

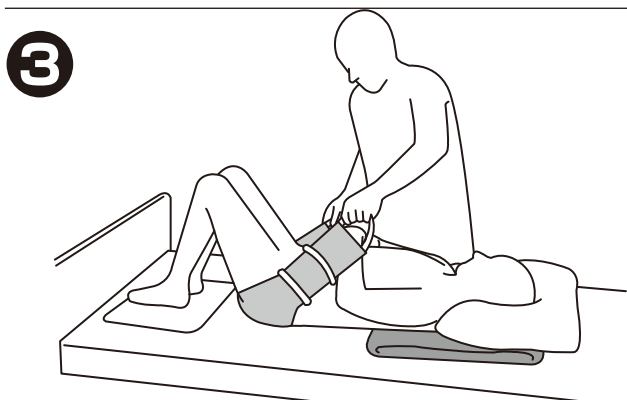


エタック スライディングシート (別売品)

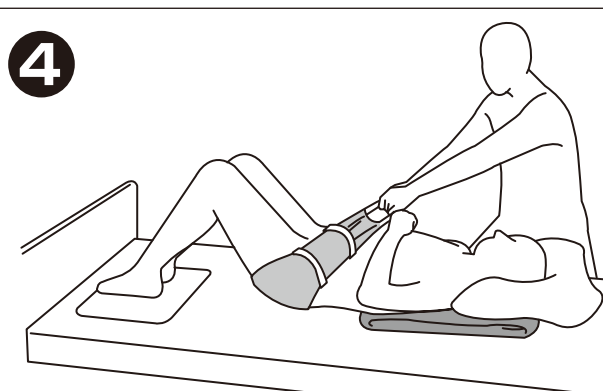
「エタック スライディングシート (別売品)」を敷き込んだ後、対象者の膝を立て「本製品」の裏側 (滑り止め側) を下にして臀部のところに差し込みます。この時、介助者が立っている側が短くなるように置きます。



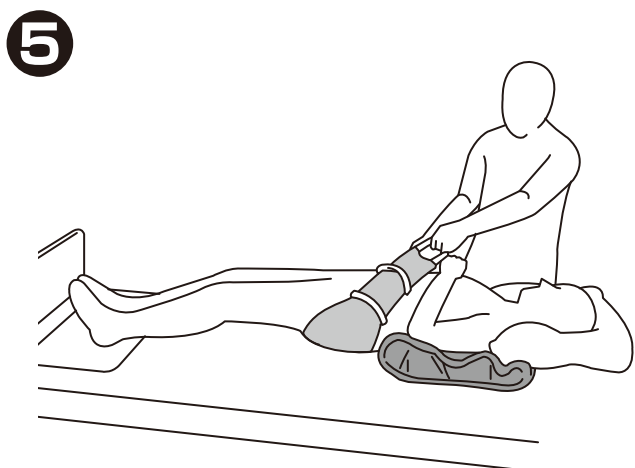
図のように「本製品」を持ち、裏側が臀部に接するように反転させます。



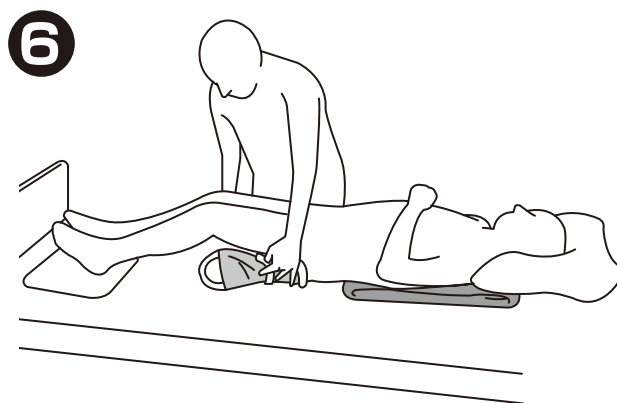
「本製品」の握り手を、右手側が短く、左手側が長めになる位置で持ち、腰をひねらない作業姿勢で構えます。



足を前後に開いて立ち、腕力で引っ張るのではなく、前側の足から後側の足に体重を移動して、対象者をベッドの上方へ移動します。



対象者をベッドの上方へ移動させた後の図です。

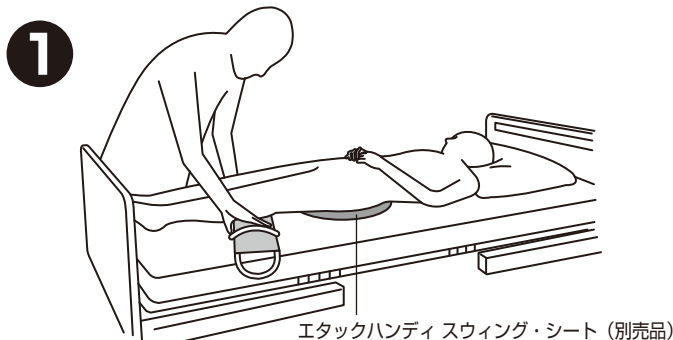


片側を裏返しに折り返して、膝の下を通して、そのまま折り返した方のグリップを引っ張って「本製品」を抜きます。

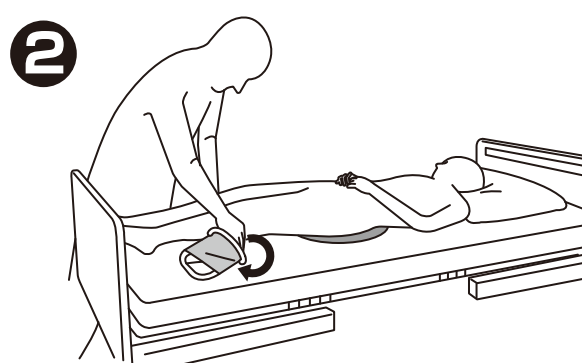
3-3 仰臥位から端座位へ(エタックハンディ スwing・シートとの併用)

⚠ 注意

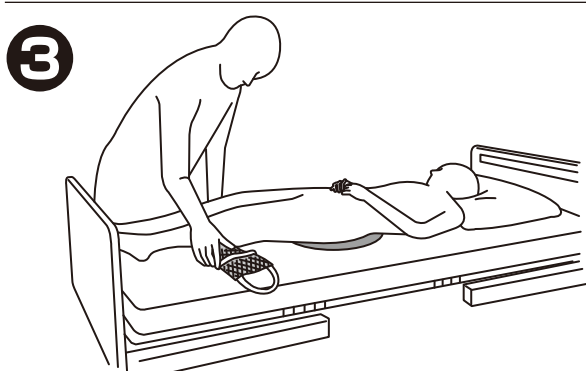
「エタックハンディ スwingシート(別売品)」の使用方法については「エタックハンディ スwing・シート」の取扱説明書をよくお読みください。対象者の上肢、体幹機能に何らかの問題がある場合には、症状を悪化させる恐れがありますので、この方法は行わないでください。



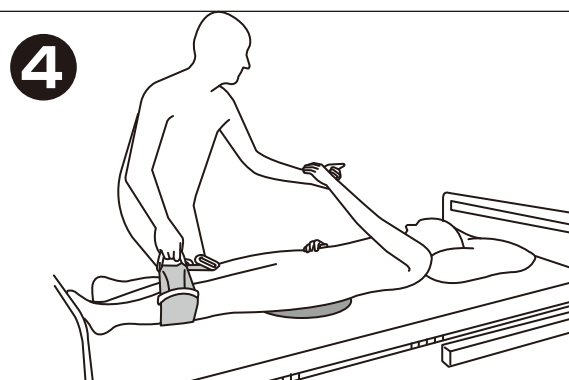
「エタックハンディ スwing・シート(別売品)」を敷き込んだ後、「本製品」の裏側(滑り止め側)を下にして、対象者の膝下に挿入します。



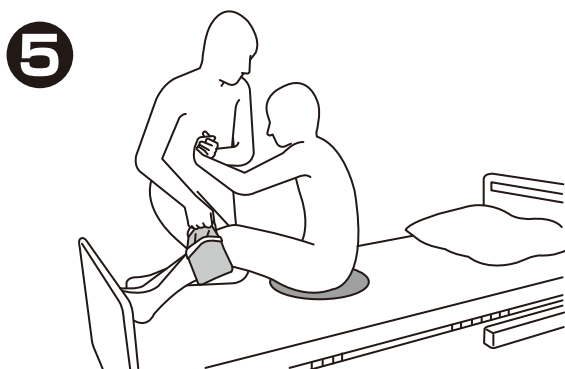
「本製品」の裏側が下腿に接触するように反転させます。



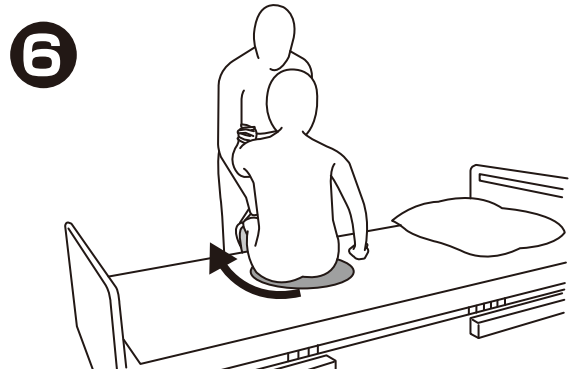
表裏を反転した後の図です。



左右の握り手を同時に片手で持ちます。状況に応じて持ちやすい位置の握り手を使用してください。



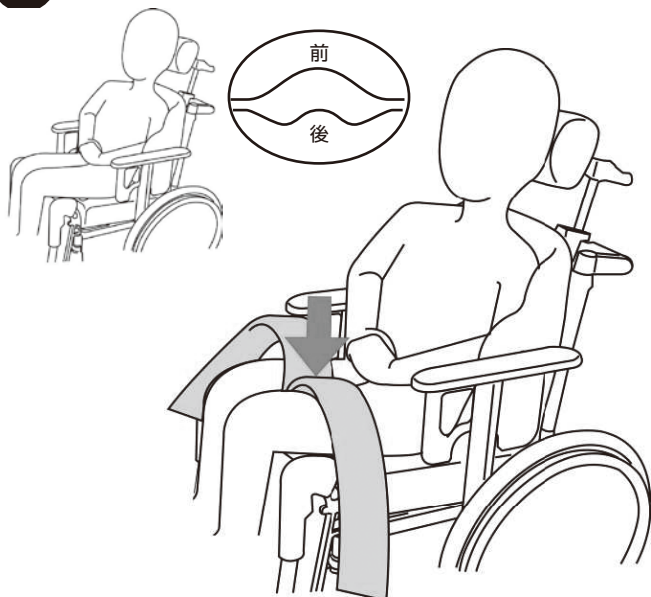
対象者に起き上がるように声をかけ、組んだ手で起き上がり動作を誘導しながら長座位にします。



対象者が起き上がりエタックハンディ スwingシートに体重が乗ったら、「本製品」を使って下腿を持ち上げながら回転して端座位にします。

3-4 椅子・車椅子上での位置修正（前滑りへの対応）

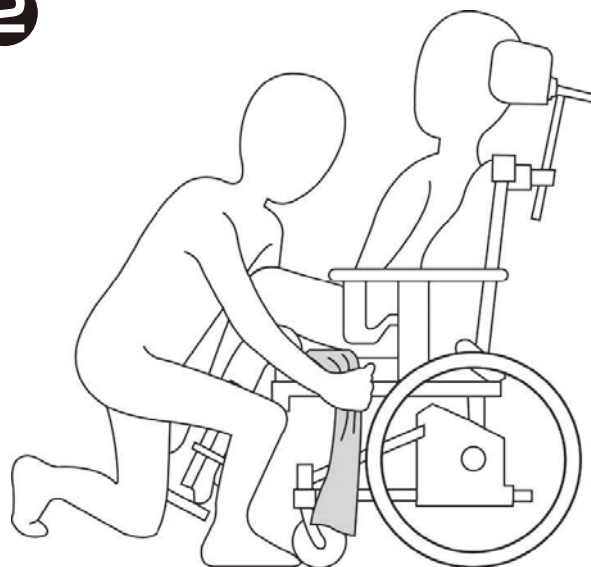
1 左下図の様に前滑りをした場合の位置修正。



前後の向きを確認して（イラスト参照）、大腿部間に「本製品」を差込みます。

※ この時、すべり止め部分を内側にして使用して下さい。

2

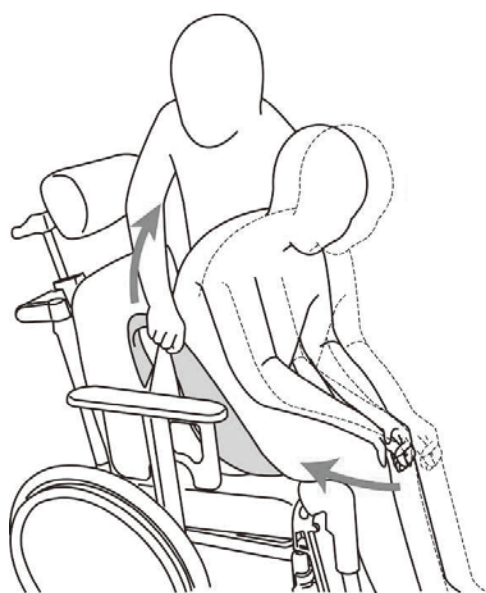


大腿部を車椅子座面から少し浮かせて「本製品」を敷き込みます。

※ しっかり敷き込んで下さい。

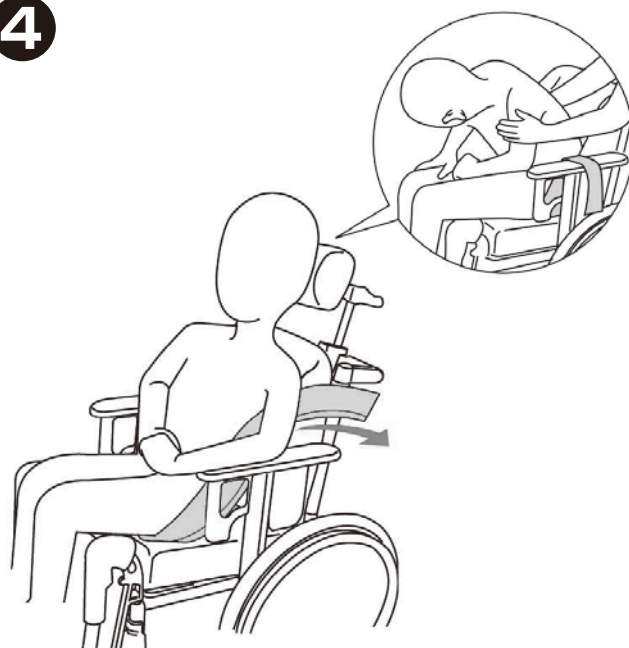
※ 中腰作業につながらないように、介助者は片足立ちの姿勢で作業して下さい。

3



「本製品」の端を体側に沿わせて後方にもってゆきます。

4



対象者の身体を前傾させて、支えながら斜め前方に傾け、その反対側のベルトを斜め上方へ軽く引きます。同じ動作を左右交互に少しずつ行い位置修正します。

4. お手入れ方法・保管方法

汚れたら80℃以下でお洗濯してください。

干される際は風通しのよい場所で陰干ししてください。

低温（60℃以下）での乾燥機のご使用が可能です。

漂白剤・柔軟剤のご使用ならびにドライクリーニングはお避けください。

風通しがよく、直射日光が当たらない場所で保管してください。

5. 廃棄方法

本製品を廃棄する際は、各自治体の規則に従ってください。

6.保証書

本製品は、当社の品質管理・検査のもとに皆様のお手元にお届けしておりますが、万一商品開封時に不良がございましたら保証規程に基づき無償修理致します。その際は現品に本保証書を添えて弊社またはご購入の販売店までご提出ください。

品名	エタック ヒップハンドル				
お客様	ご住所 〒	TEL			
	(フリガナ)				
	お名前				
お買い上げ日		西暦	年	月	日
販売店名					
保証期間	2年間				

- 本書は再発行いたしませんので、大切に保管してください。
- ご購入年月日、お客様の欄及び販売店名に記載のない場合は、無効となります。必ず記入の有無をご確認ください。もし、記入がない場合は直ちに販売店にお申し出ください。
- この保証書は、本書および保証規程に明示した期間・条件のもとにおいて無償修理をお約束するもので、この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
- 商品のご使用中に故障又は不具合が発生した場合、弊社もしくはご購入の販売店までご連絡ください。
- 保証期間が過ぎた後の故障等についてご不明の場合、弊社またはご購入の販売店までお問い合わせください。

保証規程

1. 保証期間はご購入日から2年間です。保証期間内に発生した故障については、無償修理致します。
2. 無償修理には、保証書の提出を要します。
3. 次の場合には保証はできません。
 - (1) 保証書を紛失された場合
 - (2) 取扱説明書に記載されていない誤ったご使用方法、あるいは誤った修理・改造・分解による故障・損傷
 - (3) 火災、地震等の天災地変による故障・損傷
 - (4) 保証書にご購入日、お客様名の記入のない場合、または不当変更を加えられた場合
 - (5) ご購入後の輸送・移動・落下等による故障・損傷
4. ご相談窓口は、弊社営業所またはご購入の販売店にて承ります。
5. 保証書の保証対象とならない故障および損傷についても弊社の責任に帰する場合は、保証期間にかかわらず、無償修理致します。
 - (1) 保証書は、日本国内においてのみ有効です。
 - (2) 保証書の再発行はいたしません。

●輸入・販売元

k パシフィックサプライ株式会社

本社営業部 〒574-0064 大阪府大東市御領1-12-1 TEL (072) 875-8013 FAX (072) 875-8015

7. 雑

●輸入・販売元

 **パシフィックサプライ株式会社**

- 大阪営業所 〒574-0064 大阪府大東市御領1-12-1
TEL 072 (875) 8011 FAX 072 (875) 8015
- 札幌営業所 〒060-0051 札幌市中央区南1条東6-2-12 松浦ビル1F
TEL 011 (218) 5801 FAX 011 (218) 5805
- 仙台営業所 〒980-0873 仙台市青葉区広瀬町3-3 ハイアット広瀬町102号室
TEL 022 (227) 1820 FAX 022 (227) 1821
- 東京営業所 〒160-0022 東京都新宿区新宿2-3-12 グレイスビル2F
TEL 03 (3352) 0757 FAX 03 (3355) 3154
- 名古屋営業所 〒486-0946 愛知県春日井市勝川町西3-5
TEL 0568 (34) 2696 FAX 0568 (34) 2697
- 広島営業所 〒733-0035 広島市西区南観音7-5-13 ロイヤルシャトー中田1F
TEL 082 (293) 6255 FAX 082 (293) 6299
- 福岡営業所 〒812-0054 福岡市東区馬出2-2-12
TEL 092 (641) 8151 FAX 092 (641) 0444

<http://www.p-supply.co.jp/>

販売店